



La Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar - FERPA

Escuelas Públicas Evergreen se esfuerza por respetar la privacidad familiar mientras cumple con su obligación de compartir información relacionada con la educación a la comunidad. El proceso anual de notificación y no Divulgación de la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA), descrito en este formulario, ayuda a las escuelas a equilibrar estos intereses.

FERPA es una ley federal que permite a los distritos escolares divulgar la "información de directorio" de los estudiantes a cualquier persona, sin un consentimiento, siempre que el distrito notifique anualmente a los padres y les proporcione la oportunidad de optar por no participar. FERPA define como "información de directorio" los datos contenidos en el expediente académico de un estudiante que, en general, no se consideraría como información perjudicial o invasiva para la privacidad si se divulgara. La ley permite que los distritos escolares determinen y notifiquen a los padres de familia su definición exacta de dicha información de directorio.

Escuelas Públicas Evergreen define la información de directorio de los estudiantes como: el nombre del estudiante, su fotografía, la dirección, el número de teléfono, dirección de correo electrónico del estudiante, grado, fechas de asistencia, participación en actividades y deportes oficialmente reconocidos, peso y estatura de los miembros de los equipos deportivos, diplomas, reconocimientos recibidos y agencias educacionales más recientes a las cuales haya asistido.

**Bajo FERPA, si NO desea que Escuelas Públicas Evergreen publique
esta información de directorio sobre su estudiante,
debe enviar el formulario al reverso de esta carta a la secretaria de admisiones de la escuela,
antes del 15 de septiembre de cada año.**

¿Qué sucede si envía un formulario de no Divulgación de FERPA? Escuelas Públicas Evergreen y sus escuelas no divulgarán la información de directorio de sus estudiantes en ninguna publicación que vaya más allá de la escuela o a ninguna organización externa. **IMPORTANTE** - Esto significa, por ejemplo, que su estudiante **NO** será incluido en el anuario escolar, en las listas de clubes o equipos atléticos, directorios escolares, fotos o videos en los sitios web del Distrito, programas deportivos/eventos, listas de reconocimientos recibidos en las noticias locales o periódicos escolares. Esencialmente, el Distrito no proporcionará ninguna información que valide la identidad de su estudiante o la inscripción en sus escuelas.

¿Qué sucede si no envía un formulario de no divulgación de FERPA? Escuelas Públicas Evergreen y sus escuelas divulgarán la información de directorio de su estudiante a organizaciones externas para promover noticias escolares, también será divulgada en publicaciones, reconocimientos recibidos y actividades no comerciales y relacionadas con la educación. Este material puede ser visto por otras personas. Esto incluye el uso del nombre y la foto/imagen de su hijo en los sitios web del distrito, anuarios, programas deportivos/eventos, redes sociales y boletines escolares. Esto se realizará sin obtener el consentimiento de los padres/tutores, las escuelas podrían permitir, por ejemplo: que la Fundación del Distrito Escolar Evergreen use videos de la clase de su estudiante para destacar un programa durante su almuerzo anual; periódicos locales para publicar una imagen de la clase de su estudiante involucrada en una actividad de aprendizaje; o una organización sin fines de lucro local para dar a conocer el nombre de su estudiante por participar en una recaudación de fondos escolares que benefició a la organización.

TENGA EN CUENTA: incluso para los estudiantes sin una carta de no divulgación de FERPA registrada, los empleados del Distrito ejercerán su juicio al divulgar información de directorio y pedirán el permiso de los padres/tutores para situaciones que generalmente se considerarían fuera del ámbito de las actividades o noticias típicas relacionadas con la escuela. Además, el Distrito no puede controlar la divulgación de cierta información de directorio – como fotografías/imágenes o nombres, cuando los estudiantes participan en eventos escolares abiertos al público en general.

Para obtener más información sobre sus derechos bajo FERPA, haga clic en el siguiente enlace:

www.ed.gov/policy/gen/guid/fpco/ferpa/index.html



Formulario de no Divulgación de FERPA

Este formulario debe enviarse anualmente antes del 15 de septiembre para cada nuevo año escolar. El formulario del año anterior no se transferirá al año actual. Se debe completar un formulario por separado para cada estudiante. Los formularios completados deben devolverse a la secretaria de admisiones de la escuela de su hijo. Los formularios se pueden retirar o cambiar completando un formulario nuevo.

El Distrito Escolar Evergreen designa en el Procedimiento 3231 las siguientes categorías de información de identificación personal de los registros de los estudiantes como información de Directorio:

- ☐ Nombre
- ☐ Fotografía
- ☐ Dirección
- ☐ Números Telefónicos
- ☐ Dirección de correo electrónico del estudiante
- ☐ Grado
- ☐ Fechas de asistencia
- ☐ Participación en actividades y deportes oficialmente reconocidos
- ☐ Peso y estatura de los miembros de los equipos deportivos
- ☐ Diplomas y reconocimientos recibidos
- ☐ Agencias educacionales más recientes a las cuales haya asistido
- ☐ Todo lo anterior

El padre/tutor de un estudiante, o un estudiante que ha cumplido 18 años, tiene derecho a negarse a permitir la designación de cualquiera o todas las categorías anteriores como Información de Directorio.

Grabación de Seminarios/Reuniones en Línea: en ocasiones los estudiantes participarán en seminarios en línea o reuniones desde casa o en otro lugar con sus maestros. Estas reuniones pueden grabarse y compartirse con los estudiantes ya sea con el propósito de revisar la sesión o porque estuvieron ausentes de la reunión. Antes de grabar los seminarios/reuniones en línea, el maestro anunciará que se grabarán. **Los padres y estudiantes que, por razones de privacidad, no deseen que se grabe su imagen o voz pueden apagar su cámara web y micrófono.** Los videos son solo para que los estudiantes y el personal del distrito los vean y los maestros limitarán el uso compartido. Los estudiantes no pueden compartir estos videos con otras personas.

Por favor, indique que información NO desea que se divulgue marcando la(s) casilla(s) correspondiente(s); o marque "Todo lo anterior".

RE: Información de Directorio de Estudiantes FERPA o grabación de seminarios/reuniones en línea

Según lo permitido por la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar, solicito que tanto mi escuela como Escuelas Públicas Evergreen no divulguen ninguna información de identificación personal como se indica anteriormente o grabación de seminarios/reuniones en línea de los expedientes académicos de mi hijo/a.

Nombre del Niño: _____

Grado: _____

Escuela: _____

Año Escolar Actual: _____

Firma del Padre/Tutor: _____

Fecha: _____